Zeitschrift: Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de

Fer du Gothard

Herausgeber: Gotthardbahn-Gesellschaft Luzern

Band: 30 (1901)

Vereinsnachrichten: Compte annuel et bilan de la compagnie du chemin de fer du Saint-

Gothard et comptes des fonds spéciaux

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

COMPTE ANNUEL ET BILAN

DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DU SAINT-GOTHARD

ET

COMPTES DES FONDS SPÉCIAUX

POUR L'ANNÉE 1901.

20° compte annuel d'exploitation de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard, comprenant l'année 1901.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.						
A. Recettes sur transports par chemin de fer.						
I. Transport des voyageurs			8,006,230	52		
II. Transport des bagages, animaux et mar-			0,000,200			
chandises (y compris les émoluments acces-		2.				~
soires, ainsi que les recettes des entre-						
그 경기는 경기 교육이 하는 사이를 모시하고, 그 때문에 생각했다고 많아 하면 되었다. 그 것이 없는 것 같다.						
pôts et du service de camionnage).	EC1 100	, ,				
a. Bagages	761,532	55				
c. Marchandises de toute nature (y compris les	484,162	13		/**		
transports de numéraire et de valeurs et						
l'indemnité de l'administration des postes						
pour le transport de colis postaux)	10,519,980	88				
			11,765,675	56		
B. Recettes diverses.					19,771,906	08
I. Loyers et affermages.				n e		8
a. Pour gares et sections de ligne	183,623	79				
b. Pour matériel roulant (échange et affermage)	594,917	57				
c. Pour locations diverses de tout genre (bâti-		5) w
ments, biens-fonds, locaux postaux, restaurants,						ur.
logements pour le personnel, terrains, talus,		5. S				
droit d'affichage dans les salles d'attente, etc.)	168,362	42	0.46.000	= 0		
II. Produit de services auxiliaires.			946,903	78		
a. Ateliers	· · ·	_				
b. Usine à gaz	3,758	52				
c. Economat et magasin des imprimés	790	40		100		
d. Service de télégraphie privée	825	91	41			
		120 ₍₂₎	5,374	83		
III. Autres recettes			3,745	35	050 000	
					956,023	96
		1.8				
			3 7 6%			
Total des recettes					20,727,930	04
보이는 아이들이 모든 이용점이 먹어지까지						

20° compte annuel d'exploitation de la Compagnie

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.						
I. Administration générale.						
A. Personnel.						-
(Jetons de présence, appointements, émoluments, salaires à la						8
journée, déplacements, indemnités, uniformes, etc.) 1. Autorités administratives (assemblée générale,					National Nation	
conseil d'administration, direction et censeurs)	89,673	65				
2. Secrétariat de la Direction, traducteurs, chan-						
cellerie, archives et bureau de registration	75,919	03				
3. Bureau de revision des comptes, comptabilité						,
centrale et caisse principale	83,004	83				
4. Bureau du contentieux et des réclamations	8,718	46				
5. Bureau commercial et agences commerciales	80,519	76				
6. Contrôle des recettes et bureau de la statistique	118,466	-64				
7. Inspection des télégraphes et télégraphistes de						
l'administration générale	12,527	23				
8. Huissiers et concierges de l'administration générale	10,856	85	1-0.000			
B. Autres dépenses.			479,686	45		
1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure,						1
journaux, insertions, ports et télégrammes	80,708	90				
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de						
service	13,682	62				
3. Complétement et entretien de l'inventaire	3,182	- 78				
4. Divers	1,630	-	00.204	30		
II. Surveillance et entretien de la voie.			99,204	50	578,890	75
A. Personnel.						
(Appointements, émoluments, salaires à la journée, déplace- ments, indemnités, uniformes, etc.)						
1. Ingénieur en chef et son personnel de bureau	81,787	71				
2. Ingénieurs de la voie et leurs aides	76,254	94				- 1
3. Chefs de districts (piqueurs) et leurs remplaçants	67,257	13				
4. Gardes-voie, gardes-barrières et leurs remplaçants	587,080	57				1 1
5. Gardes-stations[aiguilleurs] (1/s deleur traitement)	81,807	15				
B. Travaux d'entretien et de renouvellement.			894,187	50		
1. Terrassements et ouvrages d'art	259,626	04				
2. Voie de fer	638,781	83		9		
3. Bâtiments	91,400	31		ı		1
4. Télégraphe, signaux et bornage	92,513	37				le le
5. Déblayage des neiges et de la glace	71,321	41				
2.00	11,041	TI	1,153,642	96		
A reporter			2,047,830	46	578,890	75
	A. Tanana			-0	2.3,000	1

du chemin de fer du Saint-Gothard, comprenant l'année 1901.

	Fr.	C. /	Fr.	C.	Fr.	. C.
Dépenses.			, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		14. 15. 1	
Report			2,047,830	46	578,890	75
C. Autres dépenses.					\ .	4
1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, insertions, ports et télégrammes	9,772	53				
2. Eclairage, chauffage et nettovage des locaux de				100		
service (y compris maisons de gardes et guérites)	7,589	82		e 200 j		
3. Eclairage de la ligne à ciel ouvert et des tunnels 4. Complétement et entretien de l'inventaire	15,626 32,070	78 70				
5. Indemnités pour usage temporaire de terrains	32,070	10				200
et dommages aux cultures (loyers non compris)	2,702	90				
6. Divers et ventilation du tunnel du St-Gothard.	22,848	07	90,610	80		
III. Expédition et mouvement.	•		20,010		2,138,441	26
A. Personnel.				* 60		
(Traitements, salaires, déplacements, indemnités, primes de parcours, uniformes, ctc.)						-
 Inspecteur principal de l'exploitation et son per- sonnel de bureau, contrôle central du matériel 	104,886	85				
2. Chefs de gares et de stations et leur personnel				12 520		
a. Chefs de gares et de stations, receveurs,						
agents aux bagages, aux marchandises et aux entrepôts, aides, télégraphistes, contrôleurs						
du matériel, gardes - marchandises, chefs-						
manœuvres, camionneurs, portiers et leurs remplaçants fr. 855,804 63						
b. Gardes-stations (2/s de leur traitement) , 163,614. 33						
c. Gardes de nuit, lampistes,	J 7/19			3 6		10.00
facteurs aux bagages, char- geurs, hommes d'équipe, ou-				ta e f		
vriers pour la manœuvre des						
plaques-tournantes et des chariots transbordeurs , 463,894. 79				5 × 1 = 1		
	1,483,313	75				
3. Personnel des trains (chefs de trains, conducteurs et gardes-freins)	930,644	34				
ov guitado fromo)	350,011		2,518,844	94		
B. Autres dépenses.			-c * *=1.	9 P		
1. Fournitures de bureau, imprimés (y compris les		× .				
frais d'impression et de publication des horaires, billets, etc.), frais de reliure, insertions, ports et						
télégrammes	81,625	60				
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de	112 000			` `		4
service, éclairage des gares et stations 3. Complétement et entretien de l'inventaire des	112,883	82		7.		× = 1
stations (y compris les bâches et les appareils						
télégraphiques)	26,226	98				200
4. Matieres de consommation pour les installations mécaniques dans les gares, pour les appareils						
télégraphiques, etc	2,671	37				
5. Plombage des marchandises et camionnage	7,667	58		1		
6. Divers	462	11	231,537	46		
나 가지는 아이는 얼마나 아스타스다 이야기를 했다.					2,750,382	40
A reporter	At all years of				5,467,714	41

20° compte annuel d'exploitation de la Compagnie

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.						
Report .					5,467,714	41
IV. Traction et matériel.						
A. Personnel.		Tue:		8		
(Traitements, salaires, déplacements, indemnités, primes de parcours et d'économies, uniformes, etc.)						1
1. Chef du service de la traction et son personnel de bureau (bureau central du service de la traction)	41,626	50				- 1
2. Personnel des machines et visiteurs du matériel						
a. Chefs des dépôts et leurs auxiliaires		7				1
fr. 64,059. 86 b. Mécaniciens et chauffeurs . , 982,748. 43						
b. Mécaniciens et chauffeurs . " 982,748. 43 c. Visiteurs du matériel et leurs						
aides						
3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage	1,121,372	09				
du matériel roulant (nettoyeurs de locomotives,						
nettoyeurs et graisseurs de voitures et wagons)	146,408	39	1,309,406	98		
B. Matières consommées par les locomotives, voi-			1,000,200			1, 2
tures et wagons.						
1. Combustibles						
a. pour locomotives fr. 2,098,725. 01						
b. pour voitures et wagons . " 10,400. 33	2,109,125	34	٠	. 1. 1.		
2. Graisses et huiles a. pour locomotives fr. 92,631. 99						
b. pour voitures et wagons . , 10,341. 32						
3. Matières pour éclairage	102,973	31				
a. pour locomotives fr. 15,125. 64		14		2		
b. pour voitures et wagons . " 73,506. 91	88,632	55				
4. Matières servant au nettoyage, à la désinfection	00,092	00				
et à l'étoupage, eau et sable		1.				
a. pour locomotives fr. 28,610. 12 b. pour voitures et wagons . " 4,106. 23						F -
	32,716	35	2,333,447	55		1
C. Entretien et renouvellement du matériel						
roulant.	F01 F60	90	•			
1. Locomotives et tenders	701,763 263,453	39 62				
3. Wagons	227,587	94				
D. Autres dépenses.			1,192,804	. 95		
1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure,						
insertions, ports et télégrammes	8,118	26				
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de						
service (notamment aussi des remises et dor- toirs)	10,621	83				
3. Complétement et entretien de l'inventaire du	,	-5				
service de la traction (excepté l'outillage, etc.						
des ateliers)	7,611 21	25				
4. Divers	11		26,372	34	4,862,031	8
얼마 45. 하나는 사이에 하시다. 하나에 시간하나 되네				4	1,002,001	28

du chemin de fer du Saint-Gothard, comprenant l'année 1901.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.						
Report .					10,329,746	23
V. Dépenses diverses.					10,010,110	
A. Loyers et fermages.						
1. Pour gares et section de ligne	178,262	41				
2. Pour matériel roulant (échange et location) .	536,932	42				
3. Pour locations diverses (bureaux et magasins de						
l'administration générale, du service de surveil-						
lance et d'entretien, du service d'expédition et	۲ 000	co				
mouvement, de la traction, de l'économat, etc.)	5,832	62	721,027	45		
B. Pertes sur les services auxiliaires.						
1. Ateliers	8 = <u>*</u>					
2. Usine à gaz 3. Economat et magasin des imprimés	749	35				
그렇게 하게 되는 것은 맛있는 것이 가겠다면서 그 그 경에 하는 이번 모르는데 하다	749	- 55	749	35		
C. Autres dépenses. 1. Frais judiciaires	E 204	04				
2. Assurances contre l'incendie (immeubles, meubles,	7,384	01				
locomotives, voitures et wagons, approvisionne-						
ments, marchandises chargées)	36,162	52				
3. Assurances et indemnités pour accidents (per-						
sonnel de l'exploitation et voyageurs)	72,166	57				
4. Assurances et indemnités de transport	23,297	55				
5. Frais de transport par suite d'interruption de la						
ligne 6. Droit de concession, impôts et droits	74,005	80				
7. Allocations à la caisse de secours et aux caisses	14,000	00				
de secours pour malades, gratifications	316,364	04				
8. Divers	61,281	40	K00 661	90		
그렇게 그렇게 하는 이 살아 하나 보니 이 없다.			590,661	89	1,312,438	69
					at the state of	
Total des dépenses					11,642,184	92
	40 W					-
		<u> </u>		1		<u> </u>
					Fr.	C.
Clôture de co	mpte.				rr.	
Total des recettes d'exploitation					20,727,930	04
Total des dépenses d'exploitation					11,642,184	92
김씨 얼마 없는 사람들이 하는 사람들이 없다.				110		
Excédent des recettes d'exploitation	n sur les dé	penses	d'exploita	tion	9,085,745	12
불발으로 하는 경찰 발생하는 하는 그리는 사람이다.						
[4] [[[[[[]] []] [[]] [] [-

Compte de profits et pertes.

	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.				•
1. Solde au 31 décembre 1990	3,817,282	78	7	
solde à compte nouveau 2. Excédent des recettes d'exploitation 3. Produit de capitaux disponibles 4. Intérêt de capitaux employés à la construction de nouvelles lignes 5. Produit d'entreprises accessoires 6. Sommes prélevées sur les fonds spéciaux (fonds de renouvellement) 7. Recettes diverses			417,282 9,085,745 264,960 788 — 474,774	78 12 02 56 - 94 -
8. Solde passif à reporter			10,243,551	42
 Solde passif		*	17,067 4,144.912	03 50
" " 1,600,000. — " 4°/° 5. Perté sur l'exploitation d'entreprises accessoires	370,000 1,000,000 — —		1.070.000	_
 7. Versements dans les fonds spéciaux : versement dit ordinaire au fonds de renouvellement (art. 17 des statuts) 8. Pour buts divers		· .	1,370,000 1,063,409 — 3,648,162	24 - 65
Total			10,243,551	42

Compte de capital.

	Fr.	C.	Fr.	C.
취임하다 시간 이번 기술 전환 경험 경험 보다 보다 보다 보다 보다				
Recettes.				
1. Solde actif de l'année précédente			- 5,016,156	_ 11
2. Versements de capitaux: a. émission d'obligations $3^{1}/2^{0}/_{0}$ du 1^{er} avril 1895 b. , , $4^{0}/_{0}$, 1^{er} octobre 1899	- -	_		
3. Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation: a. pour amortissements de capitaux b. pour dépenses à amortir c. pour diminutions de l'actif:	370,000 1,000,000	-		
en faveur des constructions achevées fr — en faveur des constructions inachevées "		<u> </u>	1,370,000	· <u>·</u>
4. Produits de ventes et reports		- 13 · 13	116,211	46
5. Solde passif à reporter			6,782,320	88
Total des recettes			13,284,688	4
Dépenses.				
 Solde passif de l'année 1900			5,296,500	46
obligations $3^{1/2^{0}/0}$ sorties au tirage			370,000	_
3. Dépenses de construction: a. constructions achevées	2,672,092 4,946,095	67		
b. constructions inachevées	4,340,033	. 02	7,618,187	99
4. Pertes de cours et pertes de capitaux			_	-
6. Frais d'installation des entreprises accessoires 7. Amortissement de matériel et d'installations de constructions inachevées	_	_	•	
8. Solde actif à reporter			-	_
Total des dépenses			13,284,688	45
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
회원들은 어디에 의하는 사람들은 사람들은 모든 아니다 사람들이				

30° compte annuel de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard,

	Fr.	C.	Fr.	
				-
이 이번 하네요. 그는 모양하는 나는 병이 없다. 연극되었습니다				
Recettes.				
그리고 그리고 있는 사람들이 되었다면 하는 사람이 되었다.				
그 그리고 생생으면 한 아이를 하다면 하나 나를 잃었다.				
I. Capital-subventions, actions et obligations (recettes directes).				
1. Versement de subventions	-	_	*	
2. Versement sur les actions		-		-
o. Conganona canada		V	<u> </u>	
그리고 그는 그는 그를 보고 생각하는 사람이 되었다고 있다면 살았다.				
그림 등에 그리고 내내 내내 내내 가는 나는 그리고 있다면 내내 내내내내내내				-
I. Autres recettes (recettes indirectes).				-
1. Produit net du compte effets et valeurs, lettres de change et intérêts		/		
2. Produit de loyers et affermages				
3. Produit d'immeubles (terrains et bâtiments) revendus				
4. Excédent des recettes d'exploitation sur les dépenses d'exploitation des sections ouvertes au service pendant la période de construction	_			
5. Divers	· _			
				-
[100 [10], p. 10 [10], p. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.				1
그 이 그는 그녀들은 하게 병생물은 지난 회가를 하셨다면 했다.		,		-
그리 용이 많이 되는 이 아이들 사람이 있는 것으로 하는데 없다.				
			4	,
10. 1 1. 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1				
Total des recettes			-	
보다는 사람이 보고 사람이 하는 나는 것이 하나를 살아 되었다.				
급하다 다마다 마다 본 주의 가전이다. 하는데 얼굴하다고 되었다				
어른 경기에 가는 이 사람들들은 사람들이 살아 있다면 하다면 하다.				
2000년 원인 1일 등 1대한 경기 대한 대학 기계 대학 기계		1 10		1

concernant les dépenses de construction de 1901.

Dépenses.	Dépense de constru		Produits d. v et reports	1, 5	Dépenses n	ettes
	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	С.
 Remboursement des dépenses faites depuis l'an- née 1860 jusqu'au 5 décembre 1871 par la Réunion des Cantons et des Compagnies suisses de chemins de fer, promotrice d'une ligne par le Gothard 						
하기도 말이 아이를 가면 하지만 하지만 하지만 하지만 이 모든 아이를 하는데 하다. 그리				_		
 Formation du capital de construction pour l'exé- cution du chemin de fer du Gothard. 						
 Perception du capital-subventions (ports). Émission des actions et des obligations (différences de cours, commissions, etc.). Établissement des titres pour le capital-subventions, pour les actions et les obligations. 		_	=			
III. Administration centrale (non compris le bureau technique central).						
 Traitements et indemnités du personnel de l'Administration centrale Achat et entretien des locaux de l'Administration centrale, ameublement, loyers, etc Frais de bureau (fournitures, frais d'impression et d'insertion, ports, chauffage et éclairage, etc.) Divers		- - -	<u>-</u>			
IV. Intérêts du capital-actions versé et des obligations émises, et commissions pour le retrait des coupons y relatifs	<u> </u>		_	=	_	_
V. Construction de la ligne.						
A. Direction technique.						
Bureau central.	*					
 Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides. Frais de bureau Divers 	60,369 39	65	=	=	60,369 39	65 —
Sections. 4. Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides	6,842 72 3	85 90 50	_		6,842 72 3	85 90 50
B. Expropriations.						
1. Commissariat et avocats	6,751 4,278 135,661	06 20 89 —	18,552	- 96 -	6,751 4,278 117,108	06 20 93
A reporter	214,019	05	18,552	96	195,466	09

30° compte annuel de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard

Report 214,01	6	Fr. 18,552 8,740 2,000 876 5,059 326 5,205	C. 96	Fr. 195,466 54,486 167,346 *) 255 15,832 2,729 15,734 4,603 6,019 18,252	75 -61 25 52 70 -50 60 50
C. Infrastructure. 1. Terrassements et murs de soutènement 54,48 2. Tunnels	6	8,740 2,000 — — — — — 876 5,059 326	60 46 15 18	54,486	75 -61 25 52 70 - 50 60
1. Terrassements et murs de soutènement	7 21 4 75 2 52 9 70 — 0 96 75 68 8 50 — 7 83	2,000 — — — — 876 5,059 326	 46 15 18	167,346 *) 255 15,832 2,729 — 15,734 4,603 6,019	61 25 52 70 —
1. Terrassements et murs de soutènement	7 21 4 75 2 52 9 70 — 0 96 75 68 8 50 — 7 83	2,000 — — — — 876 5,059 326	 46 15 18	167,346 *) 255 15,832 2,729 — 15,734 4,603 6,019	61 25 52 70 —
2. Tunnels 3. Ponts, ponceaux et aqueducs 4. Routes et chemins 5. Travaux de défense des rives 6. Empierrement (ballastage) 7. Divers 7. Divers 7. Divers 7. Divers 7. Divers 8. Attaches et châssis pour stations, ou autres supports de la voie 9. Rails 9.66 3. Attaches des rails 4. Pose de la voie 5. Divers 8. Bâtiments 1. Bâtiments 1. Bâtiments 2. Halles à voyageurs 3. Trottoirs 4. Halles à marchandises 5. Dépôts de machines et remises à voitures 6. Ateliers 7. Dépendances de tout genre 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs 9. Rampes de chargement 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 11. Appareils d'éclairage 12. Jardins 15,69 16,61 2,72 2,72 2,72 2,72 2,72 2,72 2,72 2,7	7 21 4 75 2 52 9 70 — 0 96 75 68 8 50 — 7 83	2,000 — — — — 876 5,059 326	 46 15 18	167,346 *) 255 15,832 2,729 — 15,734 4,603 6,019	61 25 52 70 —
4. Routes et chemins	4 75 52 52 9 70 0 96 75 68 8 50 7 83	2,000 — — — — 876 5,059 326	 46 15 18	*) 255 15,832 2,729 — 15,734 4,603 6,019	25 52 70 — 50 60
5. Travaux de défense des rives	2 52 9 70 — 0 96 2 75 5 68 8 50 — 7 83	876 5,059 326	46 15 18	15,832 2,729 — 15,734 4,603 6,019	52 70 — 50 60
6. Empierrement (ballastage) 2,72 7. Divers ————————————————————————————————————	9 70	5,059 326	46 15 18	2,729 15,734 4,603 6,019	70 - 50 60
7. Divers ————————————————————————————————————	96 22 75 5 68 50 -	5,059 326	15 18	15,734 4,603 6,019	50 60
D. Superstructure. 1. Traverses et châssis pour stations, ou autres supports de la voie. 16,61 2. Rails 9,66 3. Attaches des rails 6,34 4. Pose de la voie 23,45 5. Divers - E. Bâtiments. 149,14 2. Halles à voyageurs 36,78 3. Trottoirs 35 4. Halles à marchandises 6,95 5. Dépôts de machines et remises à voitures 3,21 6. Ateliers 31,44 7. Dépendances de tout genre 164,50 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs 37,49 9. Rampes de chargement 3,46 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 8,52 11. Appareils d'éclairage 14,35 12. Jardins 8	75 56 68 8 50 - 7	5,059 326	15 18	4,603 6,019	60
1. Traverses et châssis pour stations, ou autres supports de la voie	75 56 68 8 50 - 7	5,059 326	15 18	4,603 6,019	60
1. Traverses et châssis pour stations, ou autres supports de la voie	75 56 68 8 50 - 7	5,059 326	15 18	4,603 6,019	60
ports de la voie 16,61 2. Rails 9,66 3. Attaches des rails 6,34 4. Pose de la voie 23,45 5. Divers — E. Bâtiments 149,14 2. Halles à voyageurs 36,78 3. Trottoirs 35 4. Halles à marchandises 6,95 5. Dépôts de machines et remises à voitures 3,21 6. Ateliers 31,44 7. Dépendances de tout genre 164,50 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs 37,49 9. Rampes de chargement 3,46 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 8,52 11. Appareils d'éclairage 14,35 12. Jardins 8	75 56 68 8 50 - 7	5,059 326	15 18	4,603 6,019	60
2. Rails 9,66 3. Attaches des rails 6,34 4. Pose de la voie 23,45 5. Divers — E. Bâtiments 149,14 2. Halles à voyageurs 36,76 3. Trottoirs 35 4. Halles à marchandises 6,95 5. Dépôts de machines et remises à voitures 3,21 6. Ateliers 31,44 7. Dépendances de tout genre 164,50 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs 37,45 9. Rampes de chargement 3,46 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 8,52 11. Appareils d'éclairage 14,35 12. Jardins 8	75 56 68 8 50 - 7	5,059 326	15 18	4,603 6,019	60
3. Attaches des rails	5 68 8 50 - 7 83	326	18	6,019	1
4. Pose de la voie	50 - 7 83	10 100 C	1		, 50
5. Divers	7 83	-	-	10,404	80
1. Bâtiments aux voyageurs 149,14 2. Halles à voyageurs 36,78 3. Trottoirs 32 4. Halles à marchandises 6,98 5. Dépôts de machines et remises à voitures 3,21 6. Ateliers 31,44 7. Dépendances de tout genre 164,50 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs 37,42 9. Rampes de chargement 3,46 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 8,52 11. Appareils d'éclairage 14,35 12. Jardins 8	2 100				-
1. Bâtiments aux voyageurs 149,14 2. Halles à voyageurs 36,78 3. Trottoirs 32 4. Halles à marchandises 6,98 5. Dépôts de machines et remises à voitures 3,21 6. Ateliers 31,44 7. Dépendances de tout genre 164,50 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs 37,42 9. Rampes de chargement 3,46 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 8,52 11. Appareils d'éclairage 14,35 12. Jardins 8	2 100	No. of the second second			
2. Halles à voyageurs 36,78 3. Trottoirs 32 4. Halles à marchandises 6,95 5. Dépôts de machines et remises à voitures 3,21 6. Ateliers 31,44 7. Dépendances de tout genre 164,56 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs 37,42 9. Rampes de chargement 3,46 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 8,52 11. Appareils d'éclairage 14,35 12. Jardins 8	2 100	34,461	41	114,686	42
3. Trottoirs 32 4. Halles à marchandises 6,95 5. Dépôts de machines et remises à voitures 3,21 6. Ateliers 31,44 7. Dépendances de tout genre 164,56 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs 37,42 9. Rampes de chargement 3,46 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 8,52 11. Appareils d'éclairage 14,35 12. Jardins 8	1 10	54,401		36,781	10
4. Halles à marchandises		9	25	320	05
5. Dépôts de machines et remises à voitures 3,21 6. Ateliers 31,44 7. Dépendances de tout genre 164,56 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs 37,42 9. Rampes de chargement 3,46 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 8,52 11. Appareils d'éclairage 14,35 12. Jardins 8			_	6,934	-
6. Ateliers		1,815	35	1,397	60
7. Dépendances de tout genre 164,50 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs 37,40 9. Rampes de chargement 3,40 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 8,52 11. Appareils d'éclairage 14,35 12. Jardins 8	The state of the state of	. Z		31,466	30
8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs 37,42 9. Rampes de chargement 3,46 10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 8,52 11. Appareils d'éclairage 14,35 12. Jardins 8		4,230	-	160,273	41
10. Pompes et appareils pour l'eau potable et autre 8,52 11. Appareils d'éclairage	9 85	250	_	37,249	85
11. Appareils d'éclairage 14,35 12. Jardins 8	9 30		-	3,469	30
12. Jardins		-	-	8,527	35
	GC 20 200	1,100	-	13,259	80
13. Divers	90		-	83	90
	-	_	-		
F. Installations mécaniques (y compris la maçon-					
nerie).					
1. Changements et croisements de voie 33,38	7 40	1,961	06	31,376	34
2. Plaques tournantes	9 56	20,692	-	12,847	56
3. Chariots transbordeurs	1 24	<u> </u>	ļ. -	16,771	24
4. Conduites d'eau, réservoirs, chaudières pour					
l'échauffement de l'eau, pompes, grues hydrau-	10	OF1	10	2.000	
liques, etc., pour l'alimentation des locomotives 2,38 5. Grues de chargement	5 10	251	12	2,083	98
6. Ponts-bascule	7 65	3,511	80	G FOF	05
7. Signaux fixes dans les stations et sur la voie . 17,05		734	40	6,595 $16,324$	85
8. Autres appareils mécaniques, tels que machines	00	101	-	10,024	10
à vapeur fixes, etc 61,72	7 67	4,271	77	57,465	90
A reporter . 1,152,16		114,049	21	1,038,110	87
	v + 08				
흥하다 아니다 이 네트 사고 있는 사람이 없었다.	0 08				

^{*)} Les chiffres en italique représentent un excédent de recettes par suite de reports et amortissements.

concernant les dépenses de construction de 1901.

	Dépenses de construction. Produits d. ventes et reports.				Dépenses n	ettes
Dépenses.	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Report .	1,152,160	08	114,049	21	1,038,110	87
G. Télégraphie de service	12,718	05	2,162	25	10,555	80
 H. Délimitation de la propriété de la Compagnie, clôture et repérage de la voie, indicateurs divers, etc. 1. Bornage 	<u> </u>	40				40
 Clôtures Barrières et lisses au passage de routes et chemins Indicateurs kilométriques, indicateurs de déclivité, 	894	60		=	894	60
poteaux de contrôle et tableaux d'avis	8	-	-,	-	8	
I. Inventaire de la construction et de l'exploita- tion de la ligne.		1				
Construction.						
 Inventaire de la Direction technique (instruments, ameublement, etc.) Outillage pour les travaux en régie et la con- 	_	_		-		-
struction en général	-	-	_) - - -	-
Exploitation.						
 Locomotives et tenders Voitures et wagons Ameublement des salles d'attente, des buffets, etc. 	340,550 1,096,555	82 46	_	_	340,550 1,096,555	82 46
 aux gares et stations	34,497 12,726	03		-	34,497 12,726	03 15
	12,720	10			- 12,.40	
K. Secours aux employés et aux ouvriers, soit à leurs familles, en cas de maladie ou d'ac- cident en service	21,982	08			21,982	08
concent on service	21,902	- 00		-	21,002	- 00
Total des dépenses	2,672,092	67	116,211	46	2,555,881	21
	l	<u> </u>	<u> </u>			
Clôture de cor	mnta					Τα
Cloture de cor	прие				Fr.	C.
Total des recettes				•	+	-
Total des dépenses			• 5,1•		2,555,881	21
	Total o	les di	épenses nett	40	2,555,881	21

Bilan annuel.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Actif.						
A. Capitaux non encore versés:						
1. Actions	8 8 8 8			_		
2. Emprunts consolidés			14,700,000			. 50
3. Subventions			_		14 500 000	
B. Capitaux dépensés:					14,700,000	
1. Chemin de fer et installations fixes Compte	251,719,817	09				
2. Matériel roulant de	21,607,155	34		2 1 2		
3. Mobilier et ustensiles	2,855,933	70				
4. Dépenses pour constructions inachevées:		-	276,182,906	13		
a) Transformation de la gare de Lucerne.	2,812,800	_				
b) Seconde voie Immensee-Brunnen	39,583	84				* 3
c) Correction du Tessin	621,226	30				
d) Constructions diverses	1,472,485	18	4,946,095	-00		
5. Dépenses à amortir:			4,940,095	32		
a) Pertes de cours sur les actions	2,970,150	_				
b) Autres dépenses:						
montant au 31 décembre 1900	12,088,071	68				
M With the last of the la	15,058,221	68				100 150
Moins: VII ^e quote d'amortissement de capitaux pour 1900 . fr. 370,000 .						
Amortissement extraordinaire						22
de pertes de cours et faux-frais						
sur actions et obligations . "1,000,000. —	1,370,000	_	13,688,221	68		
6. Participation à d'autres entreprises	İ			_		
7. Frais d'installation des entreprises accessoires			<u> </u>		294,817,223	13
C. Fonds disponibles:			The second	•	494,011,440	10
(Caisse	79 579	33				
1. Lettres de change	72,573	70				-
Dépôts en banque	2,227,608 726,569	18				
	120,505	10	3,026,751	21		
2. Effets et valeurs			2,002,072	56		
3. Immeubles disponibles			364,808	75		
4. Approvisionnements en matériaux et pièces						
de réserve	,		3,030,058	17		
5. Débiteurs divers créances sur Compagnies étrang.	228,888	65	1 270 000			
créanc, sur compt. de notre Adm.	1,425,020	66	1,653,909	31	10,077,600	_
D. Solde passif du compte de profits et pertes .						_
		-				
Total de l'actif	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1				319,594,823	13
[문화기술상원에서는 [하시기 시기 시기 시기 설시]						
			*			
#####################################		1	1			1

Bilan annuel.

à déduire: Ier remboursement pour 1895 fr. 310,000. — III not not remboursement pour 1896 not remboursement pour 1897 not remboursement pour 1898 not remboursement pour 1898 not remboursement pour 1899 not remboursement pour 18	5,000,000 2,380,000 2,620,000 0,000,000 72,712 1,033,800 44,046 693,718	75 - 20 20	50,000,000 132,620,000 119,000,000	18
B. Emprunts consolidés: a) emprunt 3½ 0/0 du 1er avril 1895 à déduire: Ier remboursement pour 1895 fr. 310,000 IIIe	2,380,000 2,620,000 0,000,000 72,712 1,033,800 44,046	75 — 20	132,620,000 119,000,000	18
a) emprunt 3½ 0/0 du 1er avril 1895 à déduire: Ier remboursement pour 1895 fr. 310,000	2,380,000 2,620,000 0,000,000 72,712 1,033,800 44,046	75 — 20	119,000,000	18
a déduire: Ter remboursement pour 1895 fr. 310,000. — He	2,380,000 2,620,000 0,000,000 72,712 1,033,800 44,046	75 — 20	119,000,000	18
Ier remboursement pour 1895 fr. 310,000 IIe	72,712 1,033,800 44,046	75 — 20	119,000,000	1.
III	72,712 1,033,800 44,046	75 — 20	119,000,000	1
b) emprunt 4 % du 1 er octobre 1899	72,712 1,033,800 44,046	75 — 20	119,000,000	1.
b) emprunt 4 % du 1 or octobre 1899	72,712 1,033,800 44,046	75 — 20	119,000,000	1
D. Dettes courantes: 1. Titres et coupons échus	1,033,800 44,046	20	119,000,000	1
1. Titres et coupons échus	1,033,800 44,046	20	1,844,277	1
1. Titres et coupons échus	1,033,800 44,046	20	1,844,277	1
2. Intérêts au prorata du temps non encore échus	1,033,800 44,046	20	1,844,277	1
4. Créanciers divers E. Fonds spéciaux: 1. Fonds de renouvellement 2. Fonds de réserve 3. Fonds d'amortissement			1,844,277	1
E. Fonds spéciaux: 1. Fonds de renouvellement	693,718	20	1,844,277	1
1. Fonds de renouvellement			1,011,211	1
2. Fonds de réserve		1 .		
2. Fonds de réserve	7,472,497	17		
3. Fonds d'amortissement	2,000,000	_		
4. Fonds divers	_	_		-
	_		9,472,497	.1
F. Fonds de construction (intérêts accumulés des capitaux			9,414,491	.1
disponibles, et destinés à des buts de construction)			1,114,902	2
G. Sommes mises en réserve pour 1896, 1897 et 1898 en vertu d'ordonnances du Conseil fédéral			1,894,983	9
H. Solde actif du compte de profits et pertes	in .	-	3,648,162	6
		18.70		
				,
Total du passif			319,594,823	1

Annexe au bilan annuel.

Justification de la situation des titres et valeurs de la Compagnie au 31 Décembre 1901.

Valeur nominale	⁰ /o		Cours	Valeur figurar bilan du 31 déc	
<u> </u>				Fr.	Cts.
Fr. 40,000		Actions de la Société des Eaux de Brunnen .	100	40,000	-
" 50,000		" " " Société immobilière lucernoise .	100	50,000	-
" 10,500		" " " Société d'éclairage électrique à Biasca	100	10,500	-
" 23,000	31/2	Obligations,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	95	21,850	-
" 38,000	31/2	" de divers prêts garantis	95	36,100	
" 20,000	. 4	Prêt garanti	100	20,000	-
,, 17,072,56	$4^{1/2}$	Cédules hyqothécaires sur diverses propriétés .	100	17,072	56
" 1,000,000	4	Obligations du chemin de fer du Gothard	100	1,000,000	-
" 250,000	$3^{1/2}$	", des chemins de fer du Jura, avec garantie de l'Etat	95	237,500	
" 150,000	$3^{1/2}$	" des chemins de fer Jura-Simplon .	95	142,500	-
" 150,000	$3^{1/2}$	" du chemin de fer Central-Suisse.	95	142,500	-
" 100,000	3.60	, de la Banque de Lucerne	96	96,000	-
, 77,000	$3^{1/2}$	" " Ville de Lucerne	95	73,150	-
" 11,000	4	" " " " Zurich	100	11,000	
" 2,000	33/4	" du Canton de Lucerne	100	2,000	_
" 100,000	$3^{3}/4$	" " " de Zoug	100	100,000	
70 , 2,000	$3^{1/2}$	du Tassin	95	1,900	_
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		" " " uu lossii		2,002,072	56
				2,002,012	
					<i>i</i> :
		그는 경우에게 그리면 맞잠 하시다.			
				19	
	79			V	3 3000 8, 1
	12	그리아 회사 그리스 기술시스(100 등이 되었다.			

Comptes des fonds spéciaux.

Fonds de renouvellement.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.						
Situation au 1er janvier 1901	,		6,883,862	87		
1. Versement dit ordinaire pour 1901	1,063,409	24				
2. Intérêts						
3. Autres recettes			1,063,409	24		
Total .					7,947,272	11
	*		9			
Dépenses.						
1. Renouvellement de la superstructure	497,473	28				
moins: remboursement de la valeur de rails						
avariés fr. 2,701. — valeur du matériel reçu en trop et restitué à l'É-				•		
conomat	7,544	59				
	489,928	69				. **
moins: le produit de la vente de vieux matériel.	143,809	20	346,119	49		
2. Renouvellement du matériel d'exploitation:						
remplacement de la chaudière de la locomotive A ² T n ⁰ 20, ainsi que de tubes bouilleurs, foyers et bandages de locomotives, voitures et wagons,	8					
augmentation de l'écartement des essieux de voitures et wagons	167,325					
moins: le produit de la vente de vieux matériel.	38,670	50	128,655	45		
3. Pour buts divers	R R					
$\it Total$	- "				474,774	94
Situation au 31 décembre 1901				8 ₂ 8 , ⁰	7,472,497	
Total comme ci-dessus	. , ,			я.	7,947,272	
10tat comme ci-aessus					1,341,212	11
				- 1-4		

Comptes des fonds spéciaux.

Fonds de réserve.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C
Recettes.						
Situation au 1 ^{er} janvier 1901		_	2,000,000	-		
2. Intérêts		_	_			
$m{Total}$					2,000,000	-
Dépenses.	, A					
Total . Situation au 31 décembre 1901						-
Total comme ci-dessus	S				2,000,000	-

Comptes des fonds spéciaux.

Fonds destiné à récompenser les actes éminents.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
차 물레 스타보다를 걸린 날아보다.						
Recettes.		ti i			ast v	
Situation au 1er janvier 1901			90,374	43		
		7				
그리다 보다 하는 사람들이 되었다. 성격,					1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Intérêts	3,223	80	3,223	80		
Total .					93,598	23
Dépenses.					2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	
Gratifications			225			
Total .			<u>*</u>		225	-
Situation au 31 décembre 1901					93,373	2
Total comme ci-dessus .	2				93,598	2:
			less.			8
			•			
				Cours	Fr.	
Justification de la situation au 31 décei				- 1	*	100
Val. nom. fr. 90,000. — obligations $3^{1/2}$ % des che	emins de f	er fé	déraux,	a)	00 001	
de 1899, série A	othond	•			88,891	2
En compte-courant auprès de la Compagnie du G		•	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		4,482	-
	othard Total com	me c	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		8"	-
		me c	i-dessus		4,482	-
		me c	i-dessus		4,482	-
		me c	i-dessus		4,482	-
		me c	i-dessus		4,482	-
		me c	i-dessus		4,482	-
		me c	i-dessus		4,482	2

Comptes desCaisse de secours pour les
I. Compte

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.						
10000008						
	8 / 8		2 3			
1. Solde du compte de l'année précédente .					5,214,294	7
2. Cotisations des sociétaires:	,					
a. Cotisations d'entrée	4,339	70		20.00		
b. Cotisations sur augmentations de traite-						
ments	- <u>-</u>	_				
c. Cotisations régulières	152,027	52	150 907	99		
3. Allocations de la Compagnie:			156,367	22		
a. Allocations régulières	290,607	33	* *			
b. Allocations extraordinaires						
c. Allocations diverses				100 100		
			290,607	33		
4. Recettes diverses:		3.7				
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	221,626	50			* * *	
Intérêts non échus	47,961	35			. 6	
Moins:	269,587	85				
Intérêts non échus au 31 décembre			* 1			
1900	50,108	29		2		
1. 1.1	219,479	56				
b. Indemnités payées par les compagnies d'assurances		a				
c. Produits d'épaves, amendes, etc	2,887	-				14.78
d. Dons et divers	500	09				
	500		222,867	25		
m - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -					000.044	0.4
Total des recettes		4			669,841	80
		11/4				
					E 004 100	E/
					5,884,136	53

fonds spéciaux.

fonctionnaires et employés.

annuel.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.						
1. Secours et pensions.						
a. Secours et pensions à des sociétaires vivants:						
aa. Secours	18,759	21				
bb. Pensions	45,095	59	63,854	80		
b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés :			•		*	
aa. Secours	450		*			
bb. Pensions	90,599	55	91,049	55		
c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours	, .			_	171001	
	l I				154,904	3
2. Remboursements aux membres sortants .	(6)		* E		0,144	1
3. Dépenses diverses:						
a. Frais d'administrationb. Primes de réassurance et d'assurance			2,567	55		
contre les accidents						
c. Intérêts et pertes de cours					2,567	5
Total des dépenses					164,216	_
4. Solde à reporter à compte nouveau					5,719,920	5
			,			
					, "	
			-1			
	2				5,884,136	5
					J,007,100	

Comptes des Caisse de secours pour les

II. Bilan.

Valeur nominale	0/0	Actif.	Cours	Valeur a 31 décembre portée au	1901	Fr.	C.
Fr.		1. Valeurs et créances hypothécaires :		Fr.	С.		
100,000		Actions de la Société immobilière lucernoise	100	100,000		8	
199,500	$\overline{4}$	Rente fédérale des chemins de fer	100	199,500	_	= , 21	
500,000	$\frac{1}{4}$	Obligations du Canton de Lucerne	100	500,000	_		
400,000	$\overline{4}$	" de la Ville de Lucerne	100	400,000			
50,000	$4^{1/4}$	" " " " Lausanne	100	50,000	_	ll .	
35,000	$4^{1/2}$	" " " " Bienne	100	35,000		3 .	
50,000	4	" " " " Bellinzona	100	50,000		1	
61,000	4	" " " Banque de Lucerne	100	61,000	-		
20,000	$4^{1/4}$	n n n n n n n	100	20,000			
100,000	$4^{1/4}$	", Banque hypothéc. thurgovienne	100	100,000	_	- *	
100,000	4	" " " Banque de Zofingue	100 100	100,000			
300,000 50,000	$egin{array}{c} 4 \ 4 \end{array}$	du Rankvarain guigga	100	50,000	_		
200,000	4	de la S A Leu & Cie Zurich	100	200,000	_		
25,000	$4^{1/2}$	Société de crédit ercovionne	100	25,000		-	
27,500	5	" " Gaisse d'épargne centrale de Milan	95	26,125			
600,000	4	" du chemin de fer du Gothard	100	600,000		8 . 1	100
57,000	$\overline{4}$	" " " " Nord-Est Suisse .	100	57,000			
250,000	4 .	" " " Central-Suisse	100	250,000			
305,000	4	" des ch. d. f. italiens de la Méditerranée	95	289,750			
35,000		" de la Cie de navigation sur le lac Majeur	100	35,000	_	> 111	
44,000		Hypothèques lucernoises (ville)	100	44,000	-		
170,000		n n n	100	170,000	_		
300,000		n n n	100	300,000	-	8	
269,000	28/	n n n · · · · · ·	100 100	269,000 595,000	=	8 2	22
595,000 300,000		Cédules hypothécaires sur propriétés à Lucerne .	100	300,000			
16,000		du Gr. Hâtel National I nearna	100	16,000		1	
30,000		", "Grubisbalm", propr. d. chem.	100	30,000		201	2 2
47,000	4	" " " " " " " " " " " " " " " " " " "	100	47,000			
12,500	4	D!	100	12,500			
7,900	4	Obligations de la Socé d'éclairage électrique, Airolo	100	7,900	_		
7,500	4	Foido	100	7,500			
213,000		" " " Socé de l'industrie électrique, Bâle	100	213,000			
51,000	41/2	" l'Usine de transm. de force, Rheinfelden	100	51,000		n **	
Mk 80,000	4 1/2	" l'Usine d'électricité, Strassbourg	100/125	100,000	_	5,611,275	-
*	1	2. Avoir en compte-courant auprès de la Compa	I ianie d	∥ lu Gothar	d	60,684	18
		3. Intérêts non échus à percevoir				47,961	35
		4. Débiteurs divers			•	_	_
		5. Immeubles			•	_	-
		6. Solde en caisse					-
		7. Déficit					-
1 - 1 - 1 - 1					1.0	5,719,920	53

fonds spéciaux.

fonctionnaires et employés.

II. Bilan.

	Fr.	_ C
Passif.		
1. Dettes		-
2. Intérêts non échus à payer	_	-
3. Réserves pour risques en cours	5,719,920	5
4. Réserves ordinaires		-
	7	
		74 - 65 14 15
		×
	A	н
	6	
		ď
		'n
		4
		o 7
		æ i
	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	11,2
	5,719,920	5

Comptes des
Caisse de secours pour les ouvriers du service
I. Compte

	Fr.	С.	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.		e ee				
1. Solde du compte de l'année précédente .					78,633	42
2. Cotisations des sociétaires:				1		
a. Cotisations d'entrée				20.0		
b. Cotisations sur augmentations de traitements		_				
c. Cotisations régulières	14,562	05	14,562	05		
3. Allocations de la Compagnie:			,			
a. Allocations régulières						
b. Allocations extraordinaires	3,000	- ,		•		
c. Allocations diverses			3,000	_		1
4. Recettes diverses:						==
a. Intérêts des capitaux et gains de cours	3,010	66				
Intérêts non échus	3,686	$\begin{array}{ c c }\hline 10\\ \hline 76\\ \hline \end{array}$				
Moins: Intérêts non échus au 31 décembre	3,000					
1900	370	65				
	3,316	11				9
b. Indemnités payées par les Compagnies d'assurances	•					
c. Produits d'épaves, amendes, etc	187	80				
d. Dons et divers		_	3,503	91		
			200 2			8
Total des recettes					21,065	96
				-		#1 19 #1
					99,699	38

fonds spéciaux.

de surveillance et d'entretien de la ligne.

annuel.

	Fr.	С.	Fr.	С.	Fr.	. C.
Dépenses.		2				
1. Secours et pensions:						
a. Secours et pensions à des sociétaires						
vivants:	a' .					
aa. Secours	21,152	51		1	* *	
bb. Pensions			21,152	51		
b. Secours et pensions aux ayants-droit					8	
de sociétaires décédés:				HP g		
aa. Secours	151	50				
bb. Pensions			151	50		
c. Indemnités uniques pour renonciation			101		1	
au droit de secours			600	_	04.004	0.1
					21,904	01
2. Remboursements aux membres sortants.			× × =		1	_
3. Dépenses diverses:						
a. Frais d'administration			149	50		
b. Primes de réassurance et d'assurance			• .	9		
contre les accidents				_		
c. Intérêts et pertes de cours				_	149	50
Total des dépenses					22,053	51
4. Solde à reporter à compte nouveau .				-	77,645	87
·			4			
				, 1		
			1.			•
			2			
	# X					
					99,699	38

Comptes des Caisse de secours pour les ouvriers du service II. Bilan.

				Valeur a	in l	Fr.	C.
Valeur nominale.	0/0	Actif.	Cours	31 décembre portée au b	1900		
Fr.		1. Valeurs et créances hypothécaires :		Fr.	С.		
10,000	31/2	Obligations des chemins de fer fédéraux	99	9,900	_		
9,000	31/2	" du chemin Nord-Est Suisse	99	8,910	_	100 III. 100 III.	
12,000	4	des chemins de fer italiens de la Méditerranée	95	11,400			
16,000	4	" de la Banque cant. lucernoise	100	16,000	-		,
25,000	4	" " " " zuricoise	100	25,000	-	* * *	
3,000	$3^{1/2}$	" du Canton du Tessin	99	2,970	_	. 9	2
1,000	3	Rente fédérale des chemins de fer	100	1,000	_	75,180	_
2 ⁴			×,		0		
		2. Avoir en compte-courant auprès de la Comp	oagnie	du Gotha	rd	1,789	77
-		3. Intérêts non échus à percevoir				676	10
		4. Débiteurs divers				_	<u> </u>
		5. Immeubles				-	
		6. Solde en caisse			•	_	_
		7. Déficit	•			_	_
# 1 20 20 20							
8"							
						77,645	87
						2	
				*			
		그 그 경기 왕이 맛있게 맛있다.					

fonds spéciaux.

de surveillance et d'entretien de la ligne.

II. Bilan.

	Fr.	C
Passif.		
1. Dettes		
2. Intérêts non échus à payer		-
3. Réserves pour risques en cours	75.045	-
4. Réserves ordinaires	77,645	8
		5
	* 1	
	8	
	8	
	α	
	9 * #	1 2
	10 × 10 11	
	11 18	
	1 N	
		i i
	// K =	-
	77,645	8

Comptes des
Caisse de secours pour les ouvriers des
I. Compte

267 — 30,186 — 15,093 —	- 13 02 -	30,453	13	62,081	99
— 30,186		30,453	13	62,081	99
— 30,186		30,453	13		
— 30,186		30,453	13		
— 30,186		30,453	13		
,		30,453	13		
,		30,453	13		
,		30,453	13		
15,093 — —	02	30,453	13		
15,093 — —	02		8		
15,093 — —	02		e.		
, <u>-</u>	_			•	
_		9			
	_				
		15,093	02		
2 151	78	23			
1 '	1 .				2
, , , ,					
122	76				
	!				
2,101		0			
_	_				
609	95			8	
* <u>-</u> .	_			s	
		2,761	72		
y				48,307	8
N N N N N N N N N N N N N N N N N N N					
2 1					
		- 1		110,389	8
	2,151 122 2,274 122 2,151 — 609 —	122 75 2,274 53 122 76 2,151 77 — —	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	2,151 78 122 75 2,274 53 122 76 2,151 77 609 95 	2,151 78 122 75 2,274 53 122 76 2,151 77 - - 609 95 - - <

fonds spéciaux.
stations, magasins, dépôts et ateliers.
annuel.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.						
1. Secours et pensions:						
 a. Secours et pensions à des sociétaires vivants : 						
aa. Secours	48,802	69				
bb. Pensions	, <u>–</u>		48,802	69		
 b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés : 	1					
aa. Secours	750	*				
bb. Pensions	_	_	750			
c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours	Fa.			_		
2. Remboursements aux membres sortants .	. *	# # #			49,552 —	69
3. Dépenses diverses:	a a				7	
a. Frais d'administration			148	50		
contre les accidents				_		
c. Intérêts et pertes de cours					148	50
Total des dépenses		s ⁰	1 H	*	49,701	19
4. Solde à reporter à compte nouveau					60,688	67
			u N	a * *		
				18 1920		2
		2				

					110,389	86

Caisse de secours pour les ouvriers des II. Bilan.

Valeur nominale	º/o	Actif.	Cours	Valeur 31 décembr portée au	e 1901	Fr.	C.
Fr.		Accej.		Fr.	C.		-
		1. Valeurs et créances hypothécaires:					7
40,000	31/2	Obligations des chemins de fer fédéraux .	99	39,600			
4,000	1.0	" du chemin de fer Nord-Est Suisse	99	3,960	_	- Tong	
8,000	4	de la Banque cantonale lucernoise	100	8,000	_		1
5,000	$3^{1/2}$	" du Canton du Lucerne	100	5,000		56,560	-
					8.0		
		O Amin and a second arms to the Comme		J. Catha	7	4,005	00
		2. Avoir en compte-courant auprès de la Comp		au Goina	ra	122	92
		3. Intérêts non échus à percevoir				122	15
2		4. Debiteurs divers	• •		. •		
		6. Solde en caisse	•	· · · ·	•		
		7. Déficit	•		•	60,688	67
						00,000	
. 5.							
*							
A .							
		그는 경기를 다고 그 경기를 받았다.					
000						VI No.	
* *					100		
						9	
*					,		1-2
		그리 보통 이 내용 발범이 되는 사람들이다.			e ² e ₄		
211							
		문요 이 그 취임 생각 개발됐다면 생각이 걸					

fonds spéciaux.

stations, magasins, dépôts et ateliers.

II. Bilan.

	Fr.	C.
Passif.		
1. Dettes	4.	-
2. Intérêts non échus à payer	. —	_
3. Réserves pour risques en cours		1 _
4. Réserves ordinaires	. 60,688	67
	60,688	67
		100
아이지 마이를 되었는데 그로 사람들에게 모양하는데 모양을 다 먹는다.		
그리지 않는데 그렇게 하면 하다면 하는데 하는데 보다 보다 하는데 하다.		

